Progetto cofinanziato da

UNIONE EUROPEA

MINISTERO DELL'INTERNO

FONDO ASILO, MIGRAZIONE e INTEGRAZIONE 2014 - 2020
PROG-632 – FAMI-glia

ObiettivoSpecifico 2 Integrazione/Migrazionelegale
Obiettivo nazionale 3. Capacity building - lett.m) Scambio di buone pratiche.
Annualità di rif. 2016/2018 -PROG-632

ምጥርናፍ ኣብ ሚላኖ

ሓጺር መምርሒ ምጥርናፍ ቤተሰብ ኣብ ሚላኖ

ንናይ ፖለቲካ ዑቕባ ዝተዋህቦም ዜጋታት ካልኦት ሃገራት

ኣመተምህረት 2018 Milano

ኻብ

CIR RIFUGIATI

ı - ብኢመይል ተቅርበ [illegible]

IDOS Centro Studi e Ricerche Immigrazione Dossier Statistico

Fondazione Nazionale Assistenti Sociali

ከመይ ትገብር?

ኣዚ ፍቓድ ብኢንተርነት ኣብ ፕረፈቱራ ተባሂሉ ዝጽዋዕ ኣብዚ ዝስዕብ ኣድራሻ **https://nullaostalavoro.dlci.interno.it/Ministero/index2**ተቕርብ
ኣብዚ ናይ ፕረፈቱራ ገጽ ኣቲኻ ትምዝገብ (ጸጋማይ ወገን) ናትካ ናይውልቕኻ ኢመይል ትህቦም ሓንሳብ ምስተመዝገብካ ኣብቲ ዝሃብካዮም ኢመይልካ መልስን ኣበይ ከምትጸቅጥ ሓበሬታ ክመጸካ ኢዩኣብ እዝያ ምስጸቕጥካ ናይ ፎርም ገጽ ትኽፈት ኩሉ ስነዳትካ ስካን (scan) ገርካ ኣብታ ገጽ ተእትወን ኣብ ውሽጢ 90 መዓልቲ ፕረፈቱራ ሓዲኡ መልሲ ክቡኻ ኣሎዎም
መልሲ ንኽትቅበል ኣብዚ ዝስዕብ ኣድራሻ ማዓስ ምዃኑ ቆጸራኻ ክትርዮ ትኽእል ኢኻ
http://www.prefettura.it/milano/contenuti/Ricongiungimentifamiliari-48431.htm

ኣንታይ የድሊ?

ቅዳሕ መምበሪ ፍቓድካ (እንድሕር ወዲቑ ኾይኑ ቅዳሕ ናይቲ ዝወደቐን መሐደሲ ሪቸቩታ)
ቅዳሕ ናይ ጉዕዞዶኩመንትኻ (ትራቨል ዶኩመንት)
ቅዳሕ ናይ ቤተሰብካ ፓስፖርት ወይ ንዑ ዝትክእ ዶኩመንት
ትነብረሉ ቦታን (ረሲደንሳ) ክንደይ ሰባት ማሳኻ ይነብሩ ዝሕብር መረጋገጺ ሰነድን
ሓንቲ ናይ 16.00 ኢሮ ተምብር (ማርካ ዳ ቦሎ)

⚠ኣቲ ዝመላካዮ ኣብ ኣስማት ይኹን ኣብ ዕድመ ጌጋ ንኸይህልዎ ደጋጊምካ ኣጻርዮ
⚠ናይ ፖአልቲካን ሱሲድያርያን ዑቕባ ዝረኸቡ ናይ ገዛንእቶትን ናይ ጥዕና ውሕስነት ኣይሕተቱን ኢዮም

ክትጥንቀቐሉ ዘለካ⚠

⚠ ⚠

ኣብውሽጢ 60 መዓልቲ ኣብ ቆጸራኻ እንተ ዘይቀሪብካ ኩሉ እቲ ፕሮሰስ ይዕጾ
እታ ዝህቡኻ ፍቓድ ን 6 ወርሒ ጥራሕ ኢያ ተገልግል ስለዚ ኩሉ ዘድሊ ሰነዳት ድሉው ምዃኑ ኣረጋግጽ
ኣብ ቆጸራኻ መዓልቲ ናይ ኩሉ ሰነዳትካ ቅዳሕን ኦርጅናልን። ሓደ ናይ 16 አሮ ቴምብር ከምኡውን ነፍስወከፍ ቢኤተሰብ ከኣ ናይ 16 አሮ ቴምብር ተቕርቡ

ፍቓድ ትቕበለሉ ቦታ

Sportello unico per l'immigrazione di Milano: Via Servio Tullio, 4 Tel. 0277581

ናይ ጉዳይካ ኩነታት ወይ ንፎርም ንምምላእ ሓገዝ ኣበይ ትኸይድ?

ኣብ ግዜ ምምላእ ንዘጋጥመካ ጸገማትን ቖጸራ ንምሓዝን ዝሕግዙኻ ኣካላት ኣብ ዚ ዝስዕብ ኣድራሻ ክትረኽቦም ትኽእል ኢኻ

Centro delle Culture del Mondo, Comune di Milano, Via Scaldasole 5, Tel. 02884482-46

Patronato Acli: Via della Signora . Tel. 027728236-02/77281

Patronato UIL: Via M.Macchi 32. Tel. 0266998300

Patronato INCA - CGIL: Corso Porta Vittoria, 43. Tel. 02550251

Patronato ANOLF – CISL: Via Benedetto Marcello, 10. ካብ ሶኑይ ክሳብ ዓርቢ ካብ ሰዓት 9.00 ክሳብ ሰዓት 12.00 ሶኑይን ሶሉስን ካብ ሰዓት 14.00 ክሳብ ሰዓት 16.00 ከማን ንዝኾነ ሓበሬታ ወይ መግለጺ ሓሙስ ኣጋምሸት ካብ ሰዓት 14.30 ክሳብ ሰዓት 17.00 ኣብዚ ቁጽሪ 02/20408142 ክት ድውሉ ትኽእሉ ኢኹም

Fondazione Franco Verga C.O.I.: Via Anfiteatro, 14. Tel. 028693194

2 - ከመይ ጌርካ ቪሳ ትሓቶም ነቶም ዲፕሎማሰኛታት

ፍቓድ ምስ ተወሃበካ ኣታ ኦሪጅናል ሰነድ ንቤተሰብካ ትልእኸሎም ሓንሳብ ምስተቐበልዎ ምስቲ

ከመይ ትገብር? ኣብቲ ሃገር ዘሎ ናይ ጥልያን ዲፕሎስያዊ ኣካል ቆጸራ ይሕዙ እዚ ነቲ ዝቐረበሉ ሰነዳት ቅኑዕ ምዃኑ የረጋግጽ

ቅዳሕ ናይ ጉዕዞ ዶኩመንትኻ
ቅዳሕን ኦርጅናልን ፓስፖርት ወይከኣ ማዕሪኡ ዝኾነ ናይ ቤተስብካ ዶኩመንት
እንታይ የድሊ? ናይ ቆልዑት ምጥርናፍ እንተኾይኑ ቅዳሕን ኦርጅናልን ናይ ዕለተልደት ሰርቲፍከት፣ ንኸዕቢ ወይ ከኣ ናይ ሞግዚትነት ዝተዋህቦ መረጋገጺ ሰነድ ወይ መርመራ ናይ DNA ከምኡውን ናይ ካልኣይ ወላዲ ጽሑፍ ፍቓድ
ናይ በዓል ቤት ምጥርናፍ ኣንተኾይኑ ግን ናይ ቃልኪዳን መረጋገጺ

⚠እቲ ናይ ቤተሰብ ምትእስሳር ዘረጋግጽ ሰነድ ብሕጋዊ መንገዲ ናብ ናይ ጥልያን ቋንቋ ክትርጎም ኣሎዎ
ክትጥንቐቐሉ ዘለካ ⚠ቪሳ ን ሓደ ዓመት ኢዩ ዘገልግል
⚠ኣብ ገሊኡ ዲፕሎማስያዊ ኣካላት ትጽቢት ነዊሕ ስለዝኾነ ኣብ ዝቀልጠፈ ግዜ ከተቕርብዎ ይግባእ
⚠ንናይ DNA ምርመራ ነቶም ትካል ዓለምለኸ ስደተኛታት (OIM) ኣብ ዓዲ ጥልያን ዝርከቡ ሓገዝ ትሓትት
እዚ መርመራ እዚ 230 ኣሮ ንሓደ ሰብ ብተወሳኺ ካልእ ናይ መመዝገቢ 45 ኣሮ ኢዩ ዋግኡ ነዚ ክትከፍል ተዘይ ኪኢልካ ናይ ውሕስነት ማሕበራት ብነጻ ንኽትገብር ይሕግዞኻ

Centro delle Culture del Mondo, Comune di Milano, Via Scaldasole 5, Tel. 02884482-46

ናይ ጉዳይካ ኩነታት ወይ ንፎርም ንምምላእ ሓገዝ ኣበይ ትኸይድ?

Patronato Acli : Via della Signora 3. Tel. 027728236- 0277281
sportelloimmigrati.milano@patronato.acli.it
Patronato UIL: Via M.Macchi 32. Tel. 0266998300
Patronato INCA - CGIL: Corso Porta Vittoria, 43. Tel. 02550251
Patronato ANOLF – CISL: Via Benedetto Marcello, 10. ካብ ሶኑይ ክሳብ ዓርቢ ካብ ሰዓት 9.00 ክሳብ ሰዓት 12.00 ሶኑይን ሶሉስን ካብ ሰዓት 14.00 ክሳብ ሰዓት 16.00 ከማን ንዝኾነ ሓበሬታ ወይ መግለጺ ሓሙስ ኣጋምሸት ካብ ሰዓት 14.30 ክሳብ ሰዓት 17.00 ኣብዚ ቁጽሪ 0220408142 ክት ድውሉ ትኽእሉ ኢኹም
Fondazione Franco Verga C.O.I.: Via Anfiteatro, 14. Tel. 028693194

3 - ከመይ ጌርካ ብምኽንያት ቤተሰብ መምበሪ ፍቓድ ትሓትት

ኣብ ውሽጢ 48 ሰዓታት ካብታ ዝኣተዉላ ግዜ ኣብ ኲስቱራ (Questura) ኣጋይሽ ከምዘለዉኻ ተመልከት

ከመይ ትገብር? ኣብ ውሽጢ 8 መዓልቲ ካብ ዝኣተዉሉ ግዜ ኣብSportello Unico per l'Immigrazione ዝበሃል ትካል ንስኻን ቤተሰብካን ትቐርቡ ኣብዚ ኸኣ ብ ናይ ቤተሰብ ምጥርናፍ መምበሪ ፍቓድ ዝምላእ ፎርምታት ይወሃቦም ኣብ ልዕሊኡ ከኣcodice fiscale ንሕክምና ዝጠቅም ታሰራ ይዋሃቦምእቲ ዝመላእካዮ ፎርምታት 30 ኣሮ ኸፊልካ ናብ ኲስቱራ Questura ብፖስታ ትልእኾ

ሓንስብ ፍቃድ ወይ ከኣ ሪቸቩታ ምስ ሓዝካ ኣብቲ ትነብረሉ ቦታ ዘሎ መዘጋጃ ቤትን ኣዝልን ASL ተመዝግቦም

ሰነዳትካ ኣበይ ከይድካ ትቕበሎ

ኢሚግረሽን(Sportello Unico per l'Immigrazione): Via Servio Tullio, 4. Tel. 0277581
Questura: Via Montebello, 26
ቤተሰብ ጥርናፈ ብዙሕ ጊዜ ስለዝወስድ ኣብዚ ግዜ እዚ ስራሕን ዝሰማምዖም ገዛን ንኽትረክብ ጸዓር ንቖሎኡት ከኣ ትምህርቲ ድለየሎም ሓገዝ እንተ ኣድልዩካ ናብቲ ናይ ትነብረሉ ቦታ ሙኒቺፒዮ ከይድካ ትዘራረብ።

La procedura richiede molto tempo, utilizzalo per concentrati sulla ***ricerca di un lavoro e di un alloggio adeguato.*** *Se ti ricongiungi con dei minori prendi i contatti con la* ***scuola.*** *Per avere supporto durante il*

ricongiungimento o per conoscere meglio i servizi offerti dal territorio, puoi rivolgerti ai servizi sociali del tuo comune/municipio e alle organizzazioni umanitaria.

Il ricongiungimento familiare è un processo complesso sia da un punto di vista emozionale che pratico. Qui abbiamo voluto riassumere gli imprescindibili passaggi da intraprendere, fondamentali per portare a terminare la procedura legale – amministrativa e indicare le principali organizzazioni che supportano il rifugiato nel ricongiungersi con la propria famiglia.

ነየኖት ቤተሰብ ኣባላት ይምልከቶም?

ንልዕሊ ዕድመ ሕጋዊ ባዓል ቤት
ጾታ ብዘይገድስ ብሕጋዊ በሓንሳብ ዝነብሩ ኣካላት
ትሕቲ ዕድመ ብሕጋዊ ይኹን ብዘይ ሕጋዊ ዝተወልዱ ደቅኻ፣ ደቅኻ ዘይኮኑ ብሕጋዊ መንገዲ ተዕብዮም፣
ብሞግዚትነት ተረኪብካ ተዕብዮም ዘለኻ ደቂ።
ልዕሊ ዕድመ ደቅኻ 100% ኣካላዊ ስንክልና ዘለዎም
ወለድኻ ኾይኖም ዕድሞም ልዕሊ 65 ዓመት ኣልዩ ዘይብሎም ነብሶም ዘይካሉ።

Questa breve guida è stata realizzata dal Consiglio Italiano per i Rifugiati nell'ambito del progetto "FAMI-glia", in partenariato con il Centro Studi e Ricerche IDOS e la Fondazione Nazionale degli Assistenti Sociali e finanziato dal Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014 - 2020. Il progetto ha come obiettivo di supportare il processo di ricongiungimento familiare dei titolari di protezione internazionale attraverso il confronto e lo scambio di buone pratiche sui servizi di sostegno sperimentati in Italia, Olanda e Scozia, sia da attori pubblici che da organizzazioni del terzo settore, in particolare per quanto attiene le misure di sostegno al nucleo familiare ricongiunto.

Testo a cura di: Alexia Duvernoy e Martina Daniele

Traduzione: Simon Efrem